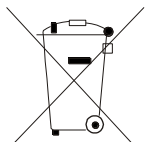


INSTRUKCJA OBSŁUGI

**SERIA
KLIMATYZACJA DACHOWA
KAMPERÓW**

ASV-25AS, ASV-35AS





Uwaga:

Na Twoim produkcie znajduje się symbol informujący, że urządzenia elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych, ale mają one zostać przekazane do odpowiedniego punktu odbioru zajmującego się wtórnym przetwarzaniem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

A. Informacje o utylizacji dla użytkowników prywatnych

1. W Unii Europejskiej

Uwaga: Nie wolno wyrzucać tego urządzenia do odpadów z gospodarstw domowych!

Zgodnie z nową dyrektywą UE, która wskazuje właściwy sposób odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ich składowania i recyklingu, stary i zużyty sprzęt elektryczny lub elektroniczny musi być odrębnie utylizowany.

Po wprowadzeniu dyrektywy w państwach członkowskich UE prywatne gospodarstwa domowe mogą teraz bezpłatnie oddać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w określonych punktach zbiórki.

W niektórych krajach istnieje możliwość dostarczenia starego sprzętu do dystrybutora urządzeń, pod warunkiem zakupu porównywalnego nowego urządzenia.

Więcej informacji można uzyskać we właściwych urzędach.

Jeśli zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera baterie lub akumulatory, należy najpierw usunąć je i zutylizować oddzielnie, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom, jakie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego mogłoby przynieść niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami.

2. W państwach spoza Unii Europejskiej

W przypadku sprzedaży urządzeń do państw spoza UE, w sprawie prawidłowego postępowania przy ich utylizacji należy skontaktować się z odpowiednim urzędem.

B. Informacje o utylizacji dla użytkowników komercyjnych

1. W Unii Europejskiej

Jeżeli produkt jest używany w celach komercyjnych i zajdzie konieczność jego utylizacji, proszę wówczas skontaktować się z dostawcą urządzenia, który może udzielić informacji na temat wtórnego przetworzenia produktu. Istnieje możliwość, że za zbiórkę i recykling trzeba będzie ponieść pewne koszty (może nie dotyczyć urządzeń w znikomych ilościach i niewielkich rozmiarów).

2. W państwach spoza Unii Europejskiej

W przypadku sprzedaży urządzeń do państw spoza UE, w sprawie prawidłowego postępowania przy ich utylizacji należy skontaktować się z odpowiednim urzędem.



POSTĘPOWANIE: Produktu tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Produkt musi być złożony do właściwego punktu zbiórki.

R410A(R32/125: 50/50): 1975

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Obsługa i konserwacja

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci w wieku, co najmniej 8 lat) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych i osoby bez doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zostanie zapewniony nadzór lub przeprowadzony instruktaż użytkownika sprzętu, uświadamiający bezpieczne użytkowanie urządzenia. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny obsługiwać urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Dzieci nie mogą czyścić urządzenia i przeprowadzać konserwacji bez nadzoru osoby dorosłej.
- Do podłączenia urządzenia należy używać przedłużacza zgodnego z lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. W przeciwnym razie może to spowodować pożar.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony na nowy przez autoryzowany serwis lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach w celu zmniejszenia potencjalnego ryzyka porażenia prądem lub pożaru.
- Nie należy myć klimatyzatora wodą, grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Po wyjęciu filtrów nie należy dotykać powierzchni parownika, istnieje ryzyko skaleczenia o ostre krawędzie.
- Nie używać do suszenia filtra otwartego ognia, suszarki do włosów itp., ponieważ może to spowodować pożar lub odkształcenia filtra.
- Prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez osoby wykwalifikowane.
- Nie naprawiać klimatyzatora samodzielnie, może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub uszczerbek na zdrowiu i straty materialne. Jeśli konieczna jest naprawa należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzeń lub autoryzowanym serwisem.
- Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wylotu powietrza z klimatyzatora, może to doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.
- Nie blokować wylotu powietrza z klimatyzatora może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie wylewać wody i innych płynów na pilota może to prowadzić do jego uszkodzenia.
- W przypadku wystąpienia poniższych problemów należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie oraz skontaktować się z autoryzowanym serwisem:
 - Przewód zasilający jest uszkodzony lub grzeje się
 - Podczas pracy z jednostki słychać nietypowe dźwięki
 - Duża częstotliwość działania zabezpieczenia nadprądowego
 - Z klimatyzatora wydobywa się zapach spalenizny
 - Z jednostki wewnętrznej wycieka czynnik chłodniczy
- Kiedy klimatyzator pracuje w sposób nieprawidłowy może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem lub pożaru.
- Nie stawiać ani nie stawiać ciężkich przedmiotów na klimatyzatorze może to uszkodzić urządzenie lub doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu.



Uwaga

Instalacja

Instalacja musi być przeprowadzona przez odpowiednio wykwalifikowany personel. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia ciała lub uszkodzenia sprzętu. Podczas montażu należy przestrzegać przepisów elektrycznych i norm bezpieczeństwa.

W celu zabezpieczenia obwodu elektrycznego należy zastosować bezpieczniki i wyłączniki różnicowo-prądowe zgodne z normami elektrycznymi.

Wyłącznik musi zapewniać ochronę przed zwarciami i przeciążeniami.

Urządzenie wymaga podłączenia do instalacji elektrycznej wyposażonej w przewód ochronny.

Do zasilania urządzenia należy zastosować przewód o odpowiednim przekroju żył.

Do zasilania urządzenia zastosować przewody o odpowiedniej ilości żył.

Upewnij się, że zasilanie jest zgodne z wymaganiami klimatyzatora. Niestabilne zasilanie lub złe podłączenie może spowodować uszkodzenie.

Podłącz prawidłowo wszystkie przewody, włączając w to przewód ochrony przeciwporażeniowej.

Przed przystąpieniem do prac przy instalacji elektrycznej należy odłączyć zasilanie.

Temperatura czynnika chłodniczego może być wysoka z uwagi na to przewody instalacji elektrycznej urządzenia powinny być ułożone w odpowiedniej odległości od miedzianych rur instalacji chłodniczej.

Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

Instalacja urządzenia musi być wykonana przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.

Klimatyzator jest urządzeniem w I klasie ochrony przeciwporażeniowej i musi być podłączony do instalacji z przewodem ochronnym zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

Należy okresowo przeprowadzać badanie skuteczności ochrony przeciwporażeniowej.

Przewód ochronny (żółto/zielony) musi być wykorzystany zgodnie ze swoim przeznaczeniem.

Rezystancja obwodu ochronnego instalacji musi być zgodna z obowiązującymi normami bezpieczeństwa.

Wtyczka zasilająca urządzenia powinna być dostępna, umożliwiając łatwe odłączenie zasilania urządzenia w dowolnej chwili.

Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach i uprawnieniach.

Urządzenie musi być podłączone do zabezpieczenia o odpowiedniej wartości.

Czynności związane z montażem, demontażem i konserwacją urządzenia muszą być wykonywane przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach i uprawnieniach.

Do montażu jednostki powinna być wybrana lokalizacja, która jest poza zasięgiem dzieci, z dala od zwierząt i roślin. Jeśli to konieczne, należy ograniczyć bezpośredni dostęp do jednostki.

Zakres temperatur pracy

Zakres temperatur pracy (temp. zewn.) w trybie chłodzenia wynosi od 18 do 43°C

Zakres temperatur pracy jednostki zewnętrznej w trybie grzania wynosi od 2 do 24°C

DANE TECHNICZNE

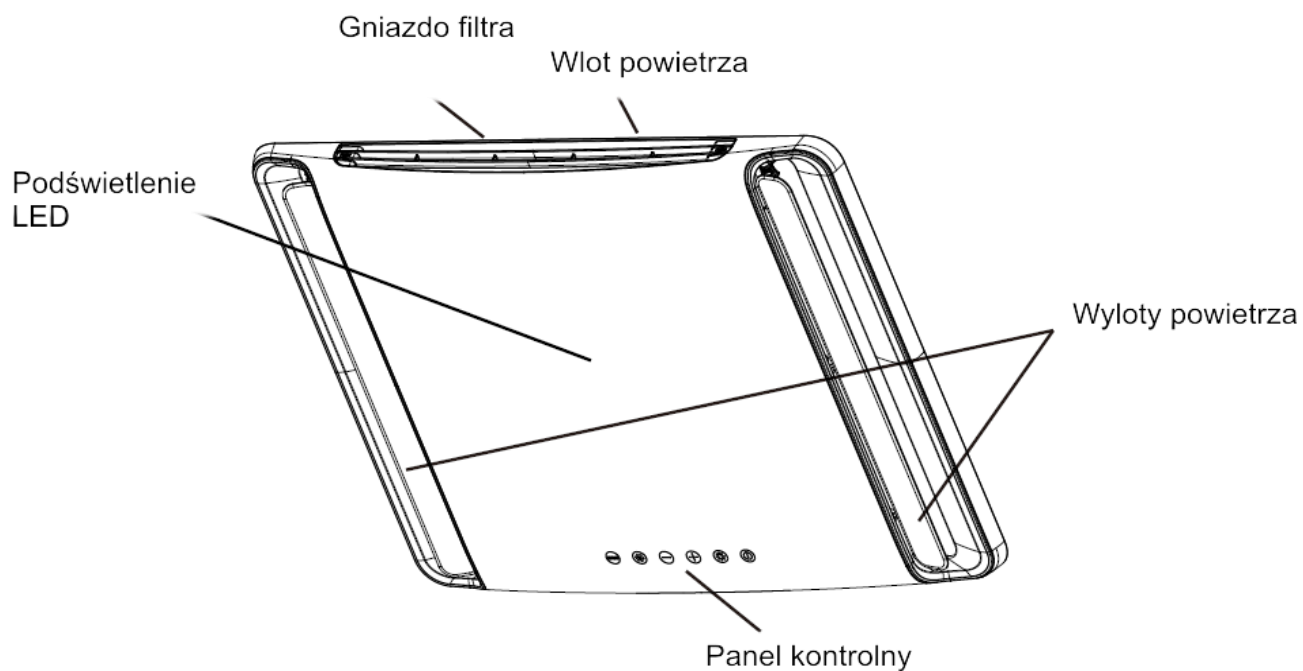
Model	ASV-25AS (WIFI)	ASV-35AS (WIFI)
Zasilanie (faza / V / Hz)	1 / 220-240 / 50	1 / 220-240 / 50
Wydajność chłodzenie (W)	2500	3500
Pobór mocy chłodzenie (W)	1070	1270
Znamionowy pobór prądu (A)	6,6	9,5
EER	2,33 W/W	2,75 W/W
Wydajność grzanie (W)	2200	3200
Pobór mocy grzanie (W)	980	1180
COP	2,22 W/W	2,22 W/W
Poziom ciśnienia akustycznego (jedn. wew.)	58/54/46/37 dB(A)	55/49/44/39 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego (jedn. zewn.)	65/55 dB(A)	65/55 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (jedn. wew.)	63/58/53/48 dB(A)	65/59/54/49 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (jedn. zewn.)	75/65 dB(A)	75/65 dB(A)
Przepływ powietrza (SH/H/M/L)	340/280/220/190	380/320/260/230
Wymiary (jedn. wew.) (szer x wys x dł) (mm)	485 x 49 x 610	485 x 49 x 610
Wymiary opakowania (jedn. wew.) (szer x wys x dł) (mm)	547×109×668	547×109×668
Wymiary (jedn. zewn.) (szer x wys x dł) (mm)	650×259×1018	650×259×1018
Wymiary opakowania (jedn. zewn.) (szer x wys x dł) (mm)	715×312x1099	715×312x1099
Waga netto/brutto jednostka wewnętrzna (kg)	2,7 / 4,0	2,7 / 4,0
Waga netto/brutto jednostka zewnętrzna (kg)	42,5 / 49	42,5 / 49
Typ czynnika chłodniczego	R410A	R410A
Ilość czynnika chłodniczego	0,67kg	0,67kg
Ekwiwalent CO ₂	1,4 t	1,4 t

Dane czynnika chłodniczego:

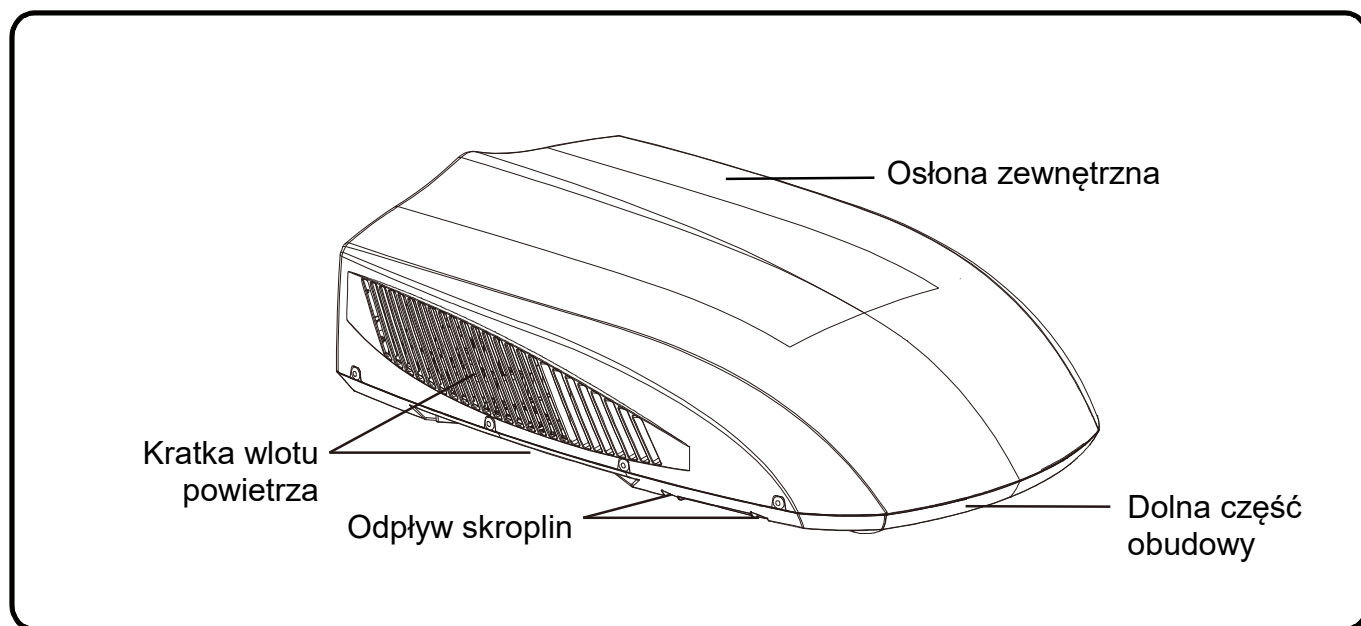
Model	Typ / napełnienie fabryczne(kg) / t. ekw. CO ₂	GWP czynnika
ASV-25AS	R410A / 0,670 / 1,399	2088
ASV-35AS	R410A / 0,670 / 1,399	2088

Zawiera fluorowane gazy cieplarniane.

CZĘŚĆ WEWNĘTRZNA




CZĘŚĆ ZEWNĘTRZNA

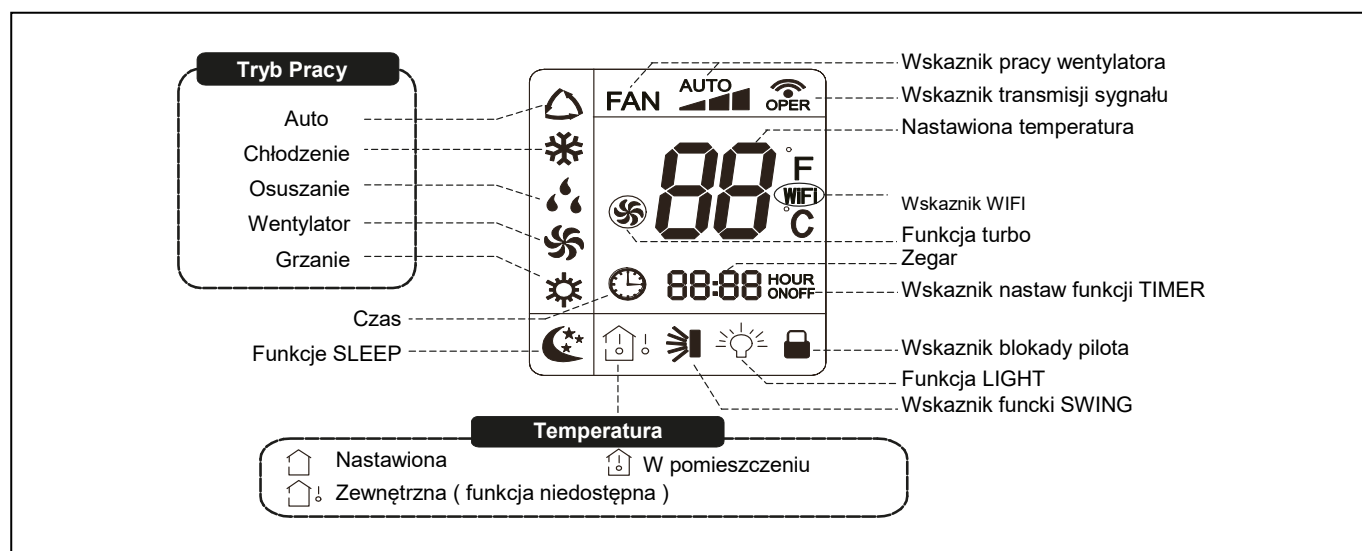


PILOT BEZPRZEWODOWY



- 1 Przycisk ON/OFF
- 2 Przycisk MODE (tryb pracy)
- 3 Przycisk zmniejszania wartości -
- 4 Przycisk zwiększania wartości +
- 5 Przycisk Fan – prędkość wentylatora
- 6 Przycisk SWING  (Kierunek wydmuchu)
- 7 Przycisk CLOCK (Ustawienie czasu)
- 8 Przycisk LED (Oświetlenie LED na panelu)
- 9 Przycisk TIMER ON (Uruchamia funkcję automatycznego włączenia)
- 10 Przycisk TEMP (Podgląd nastawionej/rzeczywistej temperatury)
- 11 Przycisk TIMER OFF (Uruchamia funkcję automatycznego wyłączenia)
- 12 Przycisk TURBO (Włącza funkcję TURBO)
- 13 Przycisk SLEEP (Włącza tryb nocny)
- 14 Przycisk LIGHT (Włącza/wyłącza funkcje podświetlenia panelu sterowania)

Wyświetlacz pilota bezprzewodowego








Korzystanie z pilota

1.Przycisk ON/OFF (Włącz/wyłącz)

Wciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie urządzenia. Ponowne wciśnięcie wyłącza jednostkę.

2.Przycisk MODE (tryb pracy)

Każde naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać żądany tryb pracy w następującej kolejności: Automatem (AUTO ) , Chłodzenie (COOL ) , Osuszanie (DRY ) , Wentylacja (FAN ) i Grzanie (HEAT )*.

AUTO ► COOL ► DRY ► FAN ► HEAT * * Tylko w modelach z funkcją grzania



Po włączeniu zasilania domyślnie ustawiany jest tryb automatyczny, na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej nie będzie pokazywana temperatura (nie można też ustawiać temperatury) - klimatyzator automatycznie będzie wybierał tryb pracy w zależności od temperatury otoczenia. (W modelach, które mają wyłącznie tryb chłodzenia, nastawienie trybu grzania nie przyniesie żadnego skutku).




3.Przycisk - (zmniejszanie wartości temperatury)

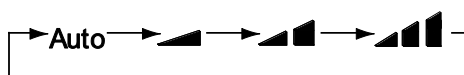
Naciśnij, aby zmniejszyć wartość nastawianej temperatury. Po naciśnięciu przycisku - i przytrzymaniu go wciśniętego przez dwie sekundy nastąpi szybsza zmiana nastaw temperatury. W automatycznym trybie pracy nie ma możliwości nastawy temperatury.

4.Przycisk + (zwiększanie wartości temperatury)

Naciśnij, aby zwiększyć wartość nastawianej temperatury. Po naciśnięciu przycisku + i przytrzymaniu go wciśniętego przez dwie sekundy nastąpi szybsza zmiana nastaw temperatury. W automatycznym trybie pracy nie ma możliwości nastawy temperatury.

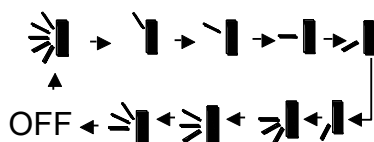
5.Przycisk FAN (prędkość wentylatora)

Każde naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać żądaną prędkość wentylatora w następującej kolejności: Automatem (AUTO), Niska prędkość , Średnia prędkość  i Wysoka prędkość 












6.Przycisk SWING (kierunek nadmuchu powietrza)

Każde naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać żądany kierunek nadmuchu powietrza w następującej kolejności:





Pilot ten jest uniwersalny i jest wykorzystywany do jednostek o różnych funkcjach.

Jeśli wprowadzimy którąś z komend ,  lub , a urządzenie nie obsługuje takiej funkcji jednostka odczyta to, jako funkcję 

Funkcja  oznacza, że żaluzja będzie kierować nadmuchem powietrza tam i z powrotem (falowanie żaluzji) pomiędzy skrajnymi położeniami:    


7. Przycisk CLOCK (ustawianie godziny)

Wciśnij przycisk CLOCK w celu ustawienia godziny. Zacznie mrugać wskaźnik . W ciągu 5 sekund wciśnij przycisk + lub -, aby nastawić aktualny czas. Jeśli któryś z tych przycisków przytrzymamy wciśnięty dłużej niż 2 sekundy, nastawa czasu zacznie się szybciej zmieniać, co 0,5 sekundy o 1 minutę a następnie, co 0,5 sekundy o 10 minut. Podczas mrugania wskaźnika nastawiania czasu należy potwierdzić operację wciśnięciem przycisku CLOCK. Wskaźnik  przestanie mrugać.


8. Przycisk LED (Oświetlenie LED)

Wciśnięcie przycisku włącza dodatkowe oświetlenie LED na obudowie jednostki wewnętrznej, ponowne wciśnięcie wyłącza oświetlenie.

9. Przycisk TIMER ON (włączanie nastawy czasowej)

Wciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie programu nastawy czasowej. Ponowne wciśnięcie przycisku powoduje anulowanie programu nastawy czasowej. Po wciśnięciu przycisku znika wskaźnik  a zacznie mrugać wskaźnik ON. Jako czas rozpoczęcia pojawi się 00:00. W ciągu 5 sekund wciśnij przycisk + lub -, aby nastawić czas włączenia. Każdym kolejnym wciśnięciem tych przycisków zmieniamy czas o 1 minutę. Jeśli któryś z tych przycisków przytrzymamy dłużej wciśnięty, nastawa zacznie się szybciej zwiększać lub zmniejszać o 1 minutę, a następnie o 10 minut. W ciągu 5 sekund od ustawienia czasu operację należy potwierdzić przyciskiem TIMER ON.

10. Przycisk TEMP (wskazanie temperatury)

Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć się między wskazaniem ustawionej temperatury i temperatury zmierzonej w pomieszczeniu. Po pierwszym włączeniu urządzenia na wyświetlaczu będzie wyświetlana nastawiona temperatura. Po przełączeniu do trybu wyświetlania temperatury zmierzonej w pomieszczeniu na wyświetlaczu pokaże się wskaźnik . Przełączenie z powrotem do trybu wyświetlania nastawionej temperatury odbędzie się automatycznie po 5 sekundach lub po wysłaniu komendy z pilota. Jeśli użytkownik nie włączy trybu wyświetlania temperatury, to wyświetlacz pokaże ustawioną temperaturę.

11. Przycisk TIMER OFF (wyłączanie nastawy czasowej)

Wciśnięcie tego przycisku spowoduje wyłączenie programu nastawy czasowej. Ponowne wciśnięcie przycisku powoduje anulowanie programu nastawy czasowej. Procedura nastawy czasu wyłączenia jest analogiczna do nastawy czasu włączenia (TIMER ON).



12. Przycisk TURBO (wzmoczona praca klimatyzatora)

Wciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie/wyłączenie funkcji TURBO, która umożliwia osiągnięcie żądanej temperatury w jak najkrótszym czasie. W trybie chłodzenia jednostka będzie wywiewać bardzo chłodne powietrze z maksymalną prędkością obrotową wentylatora. W trybie grzania jednostka będzie wywiewać bardzo ciepłe powietrze z maksymalną prędkością obrotową wentylatora.


13. Przycisk SLEEP (tryb nocny)

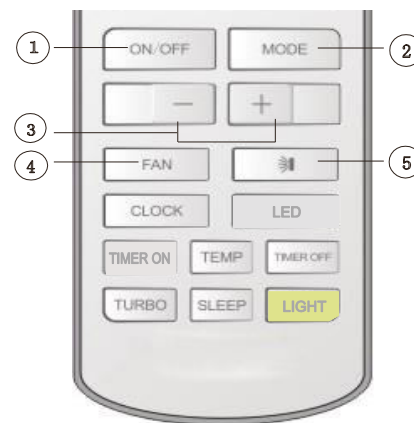
Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie funkcji tryb nocny. Kolejne wciśnięcie przycisku wyłącza funkcję. Funkcja ta dostępna jest w trybach Chłodzenia, Grzania (tylko w modelach z tym trybem) lub Osuszania. Funkcja zapewnia komfort ciepły podczas snu.

14. Przycisk LIGHT (podświetlenie wyświetlacza)

Wciśnij przycisk LIGHT w celu podświetlenia/wygaszenia wyświetlacza jednostki. Przy włączonym podświetleniu pokaże się wskaźnik . Gdy podświetlenie jest wyłączone wskaźnik  znika.

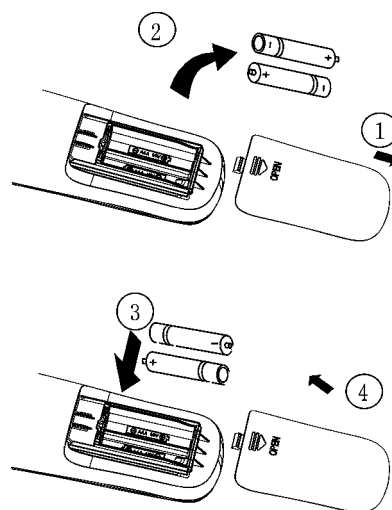
URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

1. Po podłączeniu zasilania należy nacisnąć przycisk ON/OFF aby uruchomić urządzenie.
2. Przyciskiem MODE wybrać żądany tryb pracy.
3. Przyciskami + / - wybrać żądaną temperaturę (w trybie AUTO nie ma możliwości zmiany temperatury)
4. Przyciskiem FAN wybrać odpowiednią prędkość wentylatora
5. Przyciskiem  wybrać żądany kierunek wydmuchu powietrza



Wymiana baterii

1. Zdejmij pokrywę baterii z tylnej części obudowy bezprzewodowego pilota (patrz rysunek).
2. Wyjmij stare baterie.
3. Włóż dwie nowe 1,5V baterie typu AAA. Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację.
4. Nałóż pokrywę baterii.



Sposób wymiany baterii

Uwagi:

Podczas wymiany nie mieszaj starych i nowych baterii i nie używaj różnych typów baterii, może dojść do usterki

Jeżeli pilot nie jest używany przez dłuższy czas należy wyjąć z niego baterie

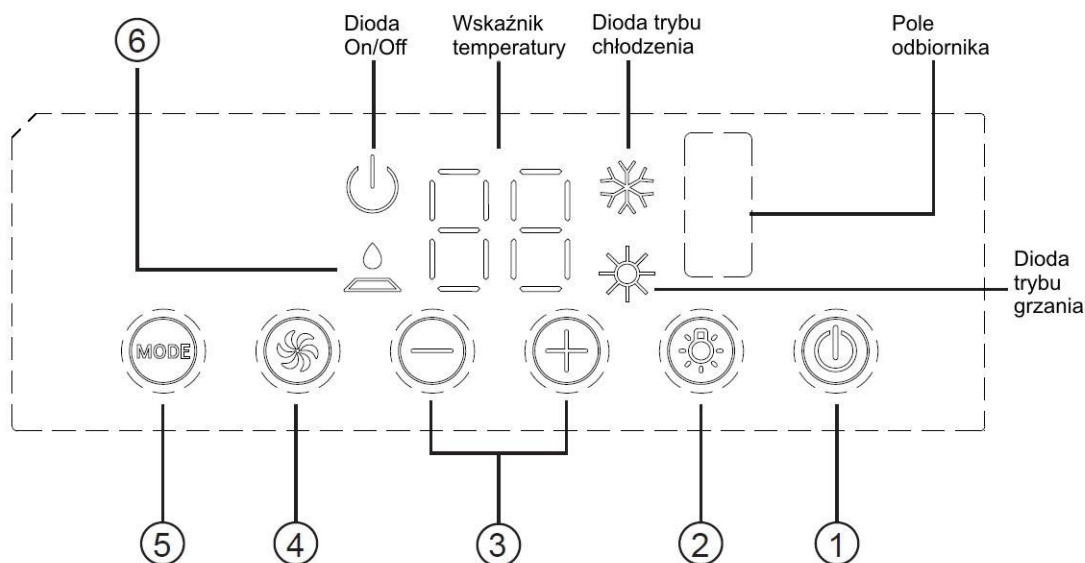
Pilota należy używać w zasięgu jego sygnału

Pilot powinien być używany w odległości co najmniej 1m od TV lub systemów audio

Jeśli pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo, należy wyjąć baterie i po 30 sekundach zainstalować je ponownie. Jeśli to nie pomoże, należy wymienić baterie.

PANEL STEROWANIA

ASV-25AS (WIFI), ASV-35AS (WIFI)



1 Przycisk ON/OFF (włącz / wyłącz)

Wciśnięcie przycisku powoduje włączenie urządzenia, ponowne wciśnięcie powoduje wyłączenie.

2 Przycisk LIGHT

Wciśnięcie przycisku spowoduje podświetlenie lub wyłączenie panelu jednostki wewnętrznej.

3 Przycisk (+/-) (zwiększanie/ zmniejszanie nastawy żądanej temperatury w pomieszczeniu.

Zakres nastawy temperatury może być regulowany w zakresie 16-30°

4 Przycisk FAN SPEED (prędkość wentylatora) zmienia prędkość wentylatora

LOW (niska), MED (średnia), HIGH (wysoka) i TURBO (bardzo wysoka).

5 Przycisk MODE (tryb pracy)

Wybór trybu pracy COOL (Chłodzenie), DRY (Osuszanie), FAN (wentylacja), HEAT (grzanie).

6 Przycisk FILTER CHECK (kontrola filtra powietrza)

Ta funkcja przypomina, że filtr powietrza (zwykła konserwacja) powinien być czyszczony, aby zwiększyć wydajność pracy. Wskaźnik włącza się automatycznie, gdy czas pracy wentylatora przekracza 250 godzin.

Gdy wskaźnik jest włączony, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie, wyjmij filtr powietrza, wyczyść go, a następnie zainstaluj, podłącz zasilanie i włącz urządzenie. Wskaźnik będzie się świecił, a następnie naciśnij przycisk FILTER CHECK, aby wyłączyć wskaźnik

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



UWAGI

Przed rozpoczęciem czyszczenia klimatyzatora należy urządzenie odłączyć od zasilania elektrycznego, aby uniknąć porażenia prądem.

Nie należy myć klimatyzatora wodą, gdyż istnieje ryzyko porażenia prądem.

Do czyszczenia klimatyzatora nie używać łatwopalnych cieczy.

Czyszczenie powierzchni jednostki wewnętrznej

Gdy powierzchnia paneli jednostki wewnętrznej jest brudna, zaleca się używać czystej, miękkiej, suchej lub lekko wilgotnej szmatki.

CZYSZCZENIE FILTRÓW POWIETRZA

Wciśnij kratkę wlotową powietrza w miejscach oznaczonych napisem "PUSH", następnie ściągnij ją i wyciągnij filtry.



INFORMACJA O CZYNNIKU CHŁODNICZYM

Urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto. Konserwacja i utylizacja musi być wykonywana przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia.

Rodzaj czynnika: R410A

Skład czynnika chłodzącego R410A (50% HFC-32, 50% HFC-125),

Ilość czynnika chłodniczego: patrz etykieta urządzenia.

Wartość GWP: 2088

GWP = współczynnik ocieplenia globalnego